

# SAVE THE DATE!

## English Language Learner Resource Fair

Come learn about some of the different school  
and community resources in Newton

Thursday, January 19<sup>th</sup>

6:00-8:00pm

Newton North Cafeteria

Resources to include:

Summer Camp and After School Programs  
including scholarship information

Adult English Classes

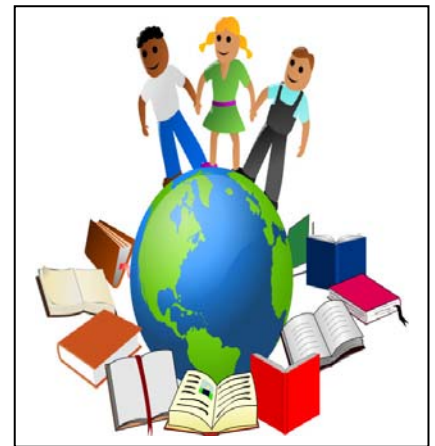
Understanding the Schools  
conferences, report cards, testing

High School Guidance Counselors -  
How to support your child in school

Understanding the college process

Health Department - **Free Flu Shots!**

Food and Nutrition



And more...

**Childcare, Dinner and Interpreters provided**

**Transportation available upon request**

Co-Sponsored by the Newton Public School ELL Department and  
The Newton Partnership

預留這天！

## 英語學習者 資源博覽會

來認識在 Newton 裡的一些不同學校和社區的資源

一月十九日,星期四

晚上 6:00-8:00

Newton North 飯堂

資源包括有:

夏令營和課後活動

包括獎學金資料

成人英語班

明白學校會議, 成績表, 測驗

高中指引輔導員 -

怎樣在校內支援您的子女

明白大學申請過程

衛生部 - 免費流感疫苗!

食物與營養



還有...

小孩照顧, 晚餐和提供翻譯員  
因應需要而提供交通服務

Newton Public School ELL 部和 The Newton Partnership  
聯合贊助

## **תשריינו את התאריך !**

**יריד המידע של הורי ילדים אנגלית כשפה שניה.**

בואו ללמוד על מגוון בתי הספר והמשאבים הקהילתיים שעיריית ניוטון מציעה לכם.

**יום חמישי, ה- 19 לינואר, בין השעות 18:00-20:00**

**בקפיטריה של NEWTON NORTH**

### **המידע יכלול :**

קייטנות קיץ ותוכניות לשעות אחר הלימודים, כולל מידע על מלגות.

שיעורי אנגלית למבוגרים.

הסבר על בתי הספר – אסיפות הורים, תעודות, מבחנים.

יועצי שיכבה של בתי הספר התיכון, יסבירו איך לתמוך בילדכם בבית הספר, להבין את תהליכי הקבלה למכללות.

מחלקת הבריאות – חיסוני שפעת חינם.

**שירותי שמרטף, ארוחת ערב ומתורגמנים יהיו זמינים במקום.**

הסעות יהיו זמינות לפי דרישה.

האירוע בחסות משותפת של מחלקת החינוך של עיריית ניוטון, מחלקת ELL

ועמותת הציבור המשותפת של ניוטון (The Newton Partnership).

# ご招待

## 英語学習者のための役に立つ情報フェア

ニュートン市の学校やコミュニティがお役に立つ情報をいろいろ提供します。ぜひ、お越しください。

1月19日木曜日

6:00-8:00 pm

ニュートン北高校カフェテリア

### 情報の内容

\*サマーキャンプやアフタースクールプログラム

奨学金の説明を含む

\*成人向け英語クラス

\*学校での懇談会、成績表の見方、マサチューセッツ州共通テストなどの説明

\*高校のガイダンスカウンセラーによる相談受付

わが子の学校生活をどうサポートするか

大学志願のプロセス

\*保険課より

インフルエンザ予防注射（無料）

\*食べ物と栄養

予算内で作る健康食

託児所が設けられますのでお子様連れでも安心です。夕食と通訳も用意されています。送迎も行いますので希望される方は前もってご連絡ください。

ニュートン ELL プログラム及びニュートンコミュニティパートナーシップ共催

날짜를 저장해 두세요!

## 영어 학습자 자원 설명회

오셔서 뉴튼에 있는 다른 학교들과 지역 사회의  
자원들에 관하여 배우십시오.

1 월 19 일, 목요일  
오후 6:00-8:00  
뉴튼 북 고등학교 식당

포함되는 자원들은:

여름 캠프와 방과 후 프로그램

장학금 정보 포함

어른 영어 수업

시험, 성적표, 학교 상담의 이해

고등학교 생활 지도 상담자들

학교에서 여러분의 자녀를 지원하는  
방법

대학 절차의 이해

보건부 - 무료 독감주사들!

식품과 영양



그리고 더 많은 ...

아이들 돌봄, 저녁, 그리고 통역가가 제공됩니다.

요청에 의한 교통 제공

뉴튼 공립 학교 ELL 부와 뉴튼 지역 조합이 공동 지원합니다.

**GUARDE ESTA DATA!**

**Feira de Recursos do  
English Language Learner (ELL)**

Venha aprender sobre alguns dos diferentes recursos da escola e da comunidade em Newton

**Quinta-Feira, 19 de janeiro**

**18:00 - 20:00h**

**Cafeteria da Newton North**

Atividades Disponíveis:

Acampamento de verão e atividades extra-curriculares (After School Programs) incluindo informações sobre bolsas de estudo

Aulas de Inglês para adultos

Entendendo as Escolas: conferências, boletins,

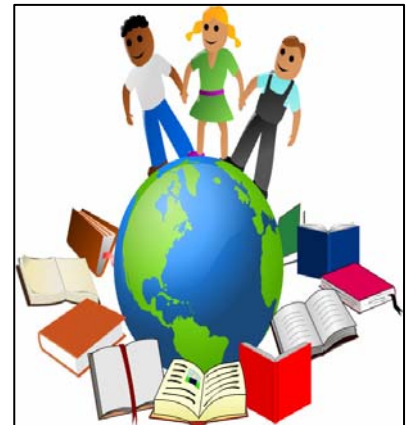
Conselheiros de Orientação sobre a High School:

Como apoiar o seu filho na escola

Entendendo o processo de escolha e admissão na faculdade

Departamento de Saúde - **Flu Shots grátis!**

Alimentação e Nutrição



E mais...

**“Babysitting”, jantar e intérpretes disponíveis no local**

**Opção de transporte mediante solicitação**

Co-Patrocinado pelo Departamento ELL da Newton Public School e  
The Newton Partnership

# ЗАПОМНИТЕ ЭТУ ДАТУ!

## Ярмарка ресурсов Программы обучения английскому языку

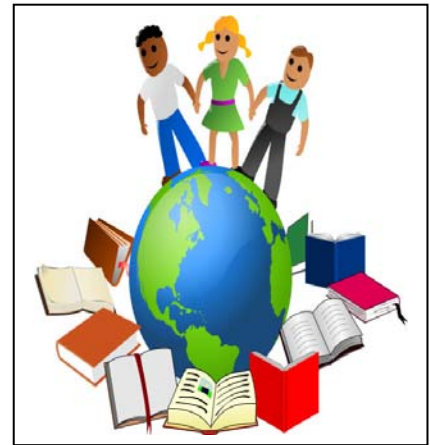
Приглашаем вас узнать о ресурсах, имеющихся в  
некоторых школах и городе Ньютон

**Четверг 19 января  
6:00-8:00pm**

**Кафетерий школы Newton North**

### Среди ресурсов:

- Летний лагерь и программы продленного дня, включая информацию о стипендиях
- Классы английского языка для взрослых
- Что такое школьные конференции, карточки успеваемости, тестирование
- Советники-консультанты в старших классах
- Как оказывать поддержку ребенку в школе
- Разъяснение процесса поступления в колледж
- Департамент здоровья – **бесплатные прививки от гриппа!**
- Продукты и питание



И многое другое...

**Предоставляем присмотр за детьми, ужин и переводчиков**

**Предоставление транспорта по требованию**

Мероприятие организовано совместными усилиями Департамента обучения английскому языку Ньютонских государственных школ и Партнерством Ньютона

## ¡Reserve la fecha!

### Feria de recursos del programa de aprendices del idioma Inglés de Newton

Venga a informarse sobre algunos de los recursos disponibles en su comunidad y en las diferentes escuelas de Newton

Se llevará a cabo el **jueves 19 de enero, 2012**  
desde las **6:00 p.m. hasta las 8:00 p.m.**  
en la **cafetería de la escuela Newton North High School**

La información sobre los recursos disponibles será presentada por los siguientes programas/representantes:

El campamento de verano y el programa educativo de horario extendido (se incluirá información sobre becas)

Programa de clases de Inglés para adultos

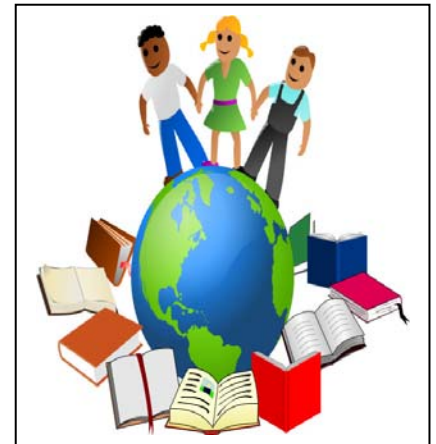
Comprenda cómo funcionan nuestras escuelas: las conferencias entre padres y profesores, los informes de progreso y las evaluaciones estudiantiles

Los consejeros estudiantiles de las escuelas secundarias:

Aprenda cómo puede usted apoyar a su hijo y  
Cómo comprender el proceso de preparatoria para la universidad

El departamento de salud y bienestar: **¡Vacunas gratuitas contra la influenza!**

El programa de nutrición y alimento



Y mucho más...

**Durante la feria le ofreceremos cena, cuidado de niños, y servicios de intérpretes.**

**Se proveerá transportación a pedido.**

Esta feria está siendo patrocinada por el Departamento de aprendices del idioma Inglés de las escuelas públicas de Newton y por la Asociación comunitaria de Newton